

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

59/09. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2009. július 7.

A Bíróság C-369/07. sz. ügyben hozott ítélete

Bizottság kontra Görögország

A BÍRÓSÁG KETTŐS SZANKCIÓT SZAB KI GÖRÖGORSZÁGGAL SZEMBEN AZ OLYMPIC AIRWAYSNEK NYÚJTOTT, 2005-BEN JOGELLENESNEK MINŐSÍTETT ÁLLAMI TÁMOGATÁSOK VISSZATÉRÍTÉSÉNEK ELMULASZTÁSA MIATT

A kényszerítő bírság összege 16 000 euró naponta, az átalányösszeg pedig 2 millió euró.

2002-ben a Bizottság megállapította, hogy a Görögország által az Olymic Airwaysnek (OA) nyújtott bizonyos támogatások a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősülnek, mivel a támogatás nyújtásának egyes eredetileg előírt feltételei már nem teljesülnek. E támogatásokat haladéktalanul vissza kellett téríteni. Görögország tétlensége miatt a Bizottság először 2003-ban fordult a Bírósághoz. 2005-ben a Bíróság kihirdette Görögország kötelezettségszegését megállapító ítéletét.¹

Mivel Görögország az említett ítélet végrehajtásával kapcsolatban nehézségekbe ütközött, a Bizottság újabb keresetet nyújtott be a Bírósághoz, amelyben annak megállapítását kérte a luxembourgi testülettől, hogy Görögország nem hajtotta végre az ítéletében foglaltakat, és javasolta, hogy a Bíróság kötelezze e tagállamot átalányösszeg és kényszerítő bírság fizetésére.

A Bizottság álláspontja szerint továbbra sem térítették vissza a következő összegeket: a szerkezetátalakítási támogatás címén tőkeapportként nyújtott 41 millió eurót, egyes repülőtereknek bérleti díj címén járó 2,5 millió eurót és a görög repülőterekről induló utasok által fizetendő adó (ún. „spatosimo” adó) címén 61 millió eurót.

Görögország állítása szerint az OA-nak az Állammal szemben fennálló egyes tartozásait beszámították az e társaság javára egy 2006. évi választottbíróági ítéletben megítélt kártérítéssel szemben, amelyet az OA által a következők miatt elszenvedett károk megtérítésére állapítottak meg: túl korai kizárás a régi Elliniko repülőtérrel, az új athéni nemzetközi repülőtérre való átköltözés, e repülőtér működési többletköltségei és berendezéseinek építésében bekövetkezett késedelem.

A Bíróság ma újabb kötelezettségszegést megállapító ítéletet hirdet ki, amelyben kettős pénzügyi szankciót szab ki: kényszerítő bírságot és átalányösszeget.

¹ A [C-415/03](#). sz. ügyben 2005. május 12-én hozott ítélet (lásd a [43/05](#). sz. sajtóközleményt).

A kényszerítő bírság

A Bíróság megállapítja, hogy e szankció kiszabása indokolt, amennyiben a korábbi ítélet végrehajtásának elmulasztásán alapuló kötelezettségszegés az indokolással ellátott véleményben előírt határidő lejártakor és a tényállás Bíróság általi vizsgálatakor továbbra is fennáll.

A jogellenes állami támogatások visszatérítésére vonatkozó közösségi rendelkezések hiányában a visszatérítést főszabály szerint a nemzeti jogban előírt szabályok szerint kell végrehajtani.

A tagállam tehát szabadon választja meg, hogy milyen módon hajtja végre e kötelezettséget, ám köteles minden olyan információt a Bizottság rendelkezésére bocsátani, amely lehetővé teszi ezen intézmény számára annak ellenőrzését, hogy a választott mód e határozat megfelelő végrehajtását eredményezi.

A Bíróság elismeri, hogy a beszámítás az állami támogatás visszatérítésének megfelelő módja lehet, és a jelen eljárás szempontjából Görögország bizonyította, hogy az OA-nak az Állammal szemben követelése áll fenn. Ezt követően a Bíróság megvizsgálja, hogy a beszámítást ténylegesen végrehajtották-e. Megállapítja, hogy Görögország bizonyította az OA részére tőkeapport címén nyújtott 41 millió euró összegű támogatás, valamint az ún. „*spatosimo*” adó egy részének (38 millió euró), és a repülőtéri bérleti díjakkal kapcsolatos támogatás egy részének (654 688 euró) visszatérítését. Ezzel szemben álláspontja szerint Görögország nem bizonyította az ún. „*spatosimo*” adó és a repülőtéri bérleti díjakkal kapcsolatos támogatás fennmaradó része beszámításának megtörténtét.

A Bíróság megállapítja, hogy Görögország kötelezettségszegése több mint 4 éve tart. E kötelezettségszegés érinti a közös piacot, amelynek létrehozása az Európai Közösség alapvető feladata. Ezen túlmenően a légifuvarozók számára nyújtott állami támogatások felügyelete kiemelkedően fontos, mivel e piac természeténél fogva határokon átnyúló. Azon támogatási összegek azonban, amelyek visszatérítését Görögország nem bizonyította, a teljes összegnek csak viszonylag kis részét képezik.

A Bíróság ezért **16 000 euró összegű kényszerítő bírságot** szab ki Görögországgal szemben a **2005. évi ítélet végrehajtása késedelmének minden napjára a jelen ítélet kihirdetésétől számított egy hónap elteltétől kezdődően, annak érdekében, hogy Görögországnak lehetősége legyen bizonyítani a kötelezettségszegés megszüntetését.**

Az átalányösszeg

A Bíróság emlékeztet arra, hogy a két szankció halmazatban történő kiszabása azon alapszik, hogy azok képesek-e elérni céljukat, és függ az adott ügy körülményeitől. Ezen átalányösszeg mértékét a kötelezettségszegés fennállásának időtartama (az azt megállapító első ítélet kihirdetése óta), valamint az érintett köz- és magánérdekek figyelembevételével kell megállapítani.

A Bíróság a jelen ügy körülményeinek értékelését követően **2 millió euróban** állapítja meg az átalányösszeg mértékét.

A kényszerítő bírságot és az átalányösszeget az „Európai Közösség saját forrásai” számlára kell megfizetni.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

Elérhető nyelvek: ES CS DE EL EN FR IT HU NL RO

Az ítélet teljes szövege megtalálható a Bíróság honlapján.

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=HU&Submit=rechercher&numaff=C-369/07>

Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.

További tájékoztatásért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028

Az ítélethirdetésen készített felvételek az Európai Bizottság Sajtó és Tájékoztatási

Főigazgatósága által működtetett EbS "Europe by Satellite"-on érhetők el.

L-2920 Luxembourg, Tel: (00352) 4301 35177 Fax: (00352) 4301 35249

vagy B-1049 Bruxelles, Tel: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956